211 — 71

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.
CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Saskatchewan — District No.: Moose Jaw 211 — S. District No.: — Enumeration District / District de recensement — No. — in dans — Town 25 R 19 W 2nd — (City, town, village, township or p… / (Cité, ville, village, canton ou par…

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Ronald James Hopkins — Enumerator. / Recenseur.

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS									CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS / EMPLOYÉS						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSONS FIVE YEARS OF AGE AND O… / INSTRUCTION ET LANGUE DES PERSONNES DE CINQ ANS ET PLU…				
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. If in a city, give ward. If on an Indian reserve, Indian settlement or Dominion land, give name of reserve, settlement or land. If in territory unorganized for municipal purposes, give name of district, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville, cité ou village. Dans les cités, indiquer le quartier. Si sur une réserve indienne, établissement d'Indiens ou terre fédérale, donner le nom de la réserve, établissement ou terre. Si dans un territoire non organisé pour les fins municipales, donner le nom du district, de la ville, du village ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Relation avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Si marié, veuf ou célibataire.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. / Année de l'immigration.	Year of naturalization, if naturalized. / Année de la naturalisation, si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	If working on own account, state so. / Travaillant à son compte, le dire.	Male whose parents, or whose father or mother, usually reside in the household. / Garçon dont les parents ou le père ou la mère habitent le ménage.	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à tous emplois ou métiers.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. If any. / Heure de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other than chief occupation. If any. / Heure de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier.	Race of worker not living in Canada. / Race de l'ouvrier ne vivant pas au Canada.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in money per year. / Coût de l'assurance en argent par année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can it speak English or French? / Peut-il parler anglais ou français?
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
1		Scanlan W…																																		
2		" Adelia																																		
3		" Roland																																		
4		" Beatrice																																		
5	24	25	M A…																																	
6			" Lucy																																	
7	24	24	M A… Dor…																																	
8	27	27	McDonald Jos																																	
9	29	29	McDonald Neil																																	
10	24	24	Cowden Jos																																	
11	50	50	Cushing Alb…																																	
12			Falk Mrs																																	
13	31	31	Wiedmann…																																	
14			" Maria																																	
15			Fielding D…																																	
16	32	32	Fielding Donald																																	
17	33	33	Kessler Jane																																	
18	30	30	" Fred																																	
19	35	35	" Jos…																																	
20			" Mary																																	
21																																			
22	36	36	Dunbar Phil…																																	
23			Charles																																	
24	37	37	Cameron… B…																																	
25			Mabel																																	
26			Jean																																	
27	28	28	Ibbs Alex																																	
28	29	29	Ibbs Jacob																																	
29	26	26	Ibbs Annie																																	
30			Alfred																																	
31																																			
32	41	41	George Pol…																																	
33	42	42	McKenzie George																																	
34																																			
35																																			
36																																			
37																																			
38																																			
39																																			
40																																			